

**The Ascension of the Lord\*\*May 13, 2018**

\*\*\*\*\*

**La Ascension Del Señor \*\* Mayo 13, 2018**

**Mass Intentions \*\* Intenciones de la misa**

**Sat. 5/12**

**5:00 pm † Hector Shears**

**Sun. 5/13**

**† Agustin Ramirez**

**11:00 a.m. † Hector Shears**

**1:00 pm**

**† Jose Silvano Mercado**

\*\*\*\*\*

**Mon. 5/14**

**Tue. 5/15**

**Communion Service**

**Wed. 5/16**

**† Bernard Goyeneche**

**9:00 a.m.**

**Thur. 5/17**

**All Souls of Purgatory**

**Fri. 5/18**

**All Souls of Purgatory**

**9:00 a.m.**

**Prayer**

*O loving messenger of the Incarnation, descend upon all those for whom I wish peace and happiness. Spread your wings over the cradles of the new-born babes, O thou who didst announce the coming of the Infant Jesus. Give to the young a lily petal from the virginal scepter in your hand. Cause the Ave Maria to re-echo in all hearts that they may find grace and joy through Mary. Finally, recall the sublime words spoken on the day of the Annunciation-- "Nothing is impossible with God," and repeat them in hours of trial--to all I love--that their confidence in Our Lord may be reanimated, when all human help fails. Amen.*

**Amen.**

**Weekly Readings / Lecturas de la Semana**

**5/14/18 tp 5/20/18**

Monday: Acts 1:15-17,20-26/Jn15:9-17  
Tuesday: Acts 20:17-27/Jn 17:1-11a  
Wednesday: Acts 20:28-38 / Jn 17:11b-19  
Thursday: Acts 22:30;23:6-11 / Jn 17:20-26  
Friday: Acts 25:13b-21 / Jn 21:15-19  
Saturday: Ats 28:16-20,30-31/ Jn 21:20-25

**This week's flowers are donated in loving memory of Florence Rocha from the Rocha Family. If you would like to donate flowers for the Altar please contact the office at 831-8905**

\*\*\*\*\*

**Las flores de esta semana han sido donadas en Memoria de Florence Rocha departe de la familia Rocha. Si gusta donar flores para el Altar favor de comunicarse a la oficina al 831-8905**

**Today's second collection will be for the Improvement Fund**

\*\*\*\*\*

**Hoy Habrá una segunda colecta para El Edificio de Mejoramiento**

**The Legion of Mary** will be reciting the Rosary for Mother Mary, for the month of May, Monday thru Friday at 6:00 p.m. and Sundays before all mass. Please join us. For more information please call the office at 831-8905.

\*\*\*\*\*

**La Legión de María** hará un Rosario por el mes de Mayo a Nuestra Madre Santísima, de lunes a viernes a las 6:00 de la tarde y los domingos será antes de la misa. Por favor acompañenos. Para mas informacion puede llamar a la oficina al 831-8905.

**Thursday May 17<sup>th</sup> there will be a meeting for The Summer Fiesta at 7:00 p.m. at the Delaney Building.**

\*\*\*\*\*

**El jueves 17 de mayo Habrá una junta para La Fiesta**

**The First Communion Mass will be on Saturday May 19<sup>th</sup> at 9:00 a.m.**

\*\*\*\*\*

**La Misa para las Primeras Comuniones será el sábado 19 de Mayo a las 9:00 de la mañana**

**Our parish is in need of Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharistic.** We have a need for all masses, but especially for the Saturday 5:00 pm mass. If you are interested in one of these ministries and you feel God calling you to serve, please contact Brian Wheeler at 661-333-8761, bwheeler7@bak.rr.com, or leave your name with the church office. God Bless!

\*\*\*\*\*

**Nuestra parroquia necesita Lectores y Ministros Extraordinarios de la Eucaristía.** Tenemos una necesidad para todas las misas, pero especialmente para la misa de los sábados a las 5:00 p.m. Si está interesado en uno de estos ministerios y siente que Dios lo llama para servir, comuníquese con Brian Wheeler al 661-333-8761, bwheeler7@bak.rr.com, o deje su nombre en la oficina de la iglesia.

**Knights of Columbus Reverse Drawing,** dinner, Saturday June 9<sup>th</sup> at 7:00 p.m. door open at 6:00 p.m. No host bar. Grand Prize is \$5,000.00 numerous cash and door prizes. \$125.00 per ticket includes steak dinner for 2 and \$100.00 for drawing only. Tickets will be selling after every mass.

\*\*\*\*\*

**Los Caballeros de Colon, tendrán su cena,** sábado 9 de junio a las 7:00 de la tarde. Las puertas se abren a las 6:00 de la tarde. Gran premio de \$5,000.00, numerosos premios en efectivo y de puerta. \$125.00 por boleto incluye cena de bistec para 2 personas y \$100.00 para la rifa solamente. Los boletos se estarán vendiendo después de las misas.

**Sacred Heart Church invites you to come and celebrate The Summer Fiesta,** Sunday June 10<sup>th</sup> from 12:00 noon to 5:00 p.m. There will be games, several food booths, live music and raffles and much more. Tickets for the raffle are now available. First Prize \$500.00 Second Prize \$200.00 Third Prize \$100.00. For more information contact Aurelia at 330-6907 of the office at 831-8905.

\*\*\*\*\*

**La Iglesias del Sagrado Corazón les invita a celebrar su gran Fiesta Patronal del verano,** domingo 10 de junio de 12:00 medio día a 5:00 de la tarde. Habrá juegos, varios puestos de comida, música en vivo y rifas y mucho más. Los boletos para la rifa ya están disponibles. Primer Lugar \$500.00, Segundo lugar \$200.00 Tercer lugar \$100.00. Para más informacion, favor de ponerse en contacto con Aurelia al 330-6907 o a la oficina al 831-8905.

**Friday June 8<sup>th</sup> is the Solemnity of the Most Sacred Heart of Jesus. There will be a solemn mass at 6:00 p.m. and pot luck after wards in the parish hall. I hope all our parish community joins us in celebrating our Patrons Feast.**

\*\*\*\*\*

**El viernes 8 de junio es la solemnidad del Sagrado Corazón de Jesús. Habrá una misa solemne a las 6:00 de la tarde. Después si gusta traer un platillo para convivir en el salón de la parroquia. Espero que toda nuestra comunidad parroquial se una a nosotros para celebrar nuestra Fiesta Patronal.**

**Let us keep in our prayers the following who are sick \*\* Pongamos siempre en nuestras oraciones a los que están enfermos:**

Javier & Connie Ocampo, Al Bell, Jose Samuel, Rosie Cinquemani, Rodrigo Vasquez, Jayden Lopez, Chuy Sanchez, Arnoldo Bonilla, Rene Canez, Hector Gerardo, May Borjon, Tiffany Cosby, Isabel Renee Martinez, Topete, Alex Padilla, Richard Uribe, Lidia, Angelica Trujillo, Sandro Ocampo, Hernandez, Maria Perez, Manuel Hortega, Manuel Hurtado, Jesus Herrera, Mariana Perez, Stephany Kelley & fam., Kristinna Peters & fam., Ernie Huerta & Fam., Eric Huerta & fam., David Whright, Patricia Martinez, Efrain Ramos, Mellissa Gonzalez, Arturo Ruiz, Ella Flores, Elvia Ramirez, Colleen Forcey, Fernando Buenrostro, Maria Procell, Meagan Kapitza, Virginia Estrada Gabriela Vásquez, Gary Wheeler, Mari Aguirre, Agustina Guerrero, Vidal Torres, Daniela Barboza, Rose Valdez, Ed. Anchondo, Josie De Alba, Noe Ocampo, Norma Besoyan, Ma. Salud Zavala, Pablo Armendariz, Blake Anastacio Carreon, Danny Perez, David Perez, Julius Ericsson Marroquin, Jasmine Marroquin, Charles Borjon, , Meagan Kapitza, Juanita Reyes, Cynthia Umali, Carla Carrillo, Lou Morales, Edna La Fond Van La Fond, Cynthia Shrewsbury, Richard Telles, Liliana Prado, Nicholas Rodriguez, Delma, Jane Vandborg, Jessica Baca, Imelda Yanez, Christina Pacheco, Danny Kelly, Lorenzo Abundis, Teresa Wright, Georgia Hinojos, Manuel Olivera III, Lola King, Beatriz Salinas, Raquel Monroy, Marilyn Fanucchi, Teresa Howlett, Gary Davila, Francisco Roma, Milagros Guerrero, Agustina Aguilera, Emilia Soto, Marisol Estrada, and all others who need our Prayers.

**Last week's collection\*\* Colecta de la semana pasada**

**\$4,916.51**

**World Mission**

**\$4,180.63**

**Thank you for your generosity**

**Gracias por su generocidad.**

Office Hours  
Tuesday-Friday  
9:00 p.m. to 6:00 p.m.  
Monday's 3:00 p.m. to 6:00 p.m.  
Lunch  
1:00 p.m. to 2:00 p.m.